

## E

### APLICACIONES

Gotas refrescantes que alivian los síntomas de los ojos cansados, secos o irritados. Aplicar una o dos gotas en cada ojo cuando aparezcan las molestias. Puede repetirse la aplicación 3 o 4 veces al día. Apto también para usuarios de lentes de contacto. En estos casos aplicar el producto con las lentes puestas. Deseche el producto pasados 60 días después de la apertura del frasco.

### VENTAJAS DE USAR IRIS LINE OJOS CANSADOS

Nuestro modo de vida actual supone un incremento cada vez mayor del esfuerzo visual. Largas horas fijando la vista ante el ordenador, la televisión, conduciendo o leyendo nos obligan a concentrar la vista en actividades que se han asociado con una disminución del parpadeo. Esto unido a la proliferación de los ambientes con humo, contaminación, polvo, calefacción de aire caliente y aires acondicionados, disminuye la hidratación ocular y produce la sensación de ojo cansado, dolorido, seco...

IRIS LINE son unas gotas refrescantes que alivian la sensación de ojo cansado y permiten mantener la actividad diaria con mayor comodidad. La aplicación de una o dos gotas en cada ojo, varias veces al día o cuando se experimenten molestias, lubrica el ojo devolviendo a la película lacrimal la humectación perdida.

En **usuarios de lentes de contacto**, la sensación de ojo cansado suele ser mayor. La disminución del parpadeo afecta de forma especial a las lentillas que pierden hidratación y producen la molesta sensación de cuerpo extraño dentro del ojo. Las gotas IRIS LINE son especialmente recomendables en estos casos. Se aplican directamente en el ojo, sin necesidad de quitarse las lentillas y proporcionan un alivio instantáneo de los síntomas de sequedad e irritación.

### PRECAUCIONES DE EMPLEO

Lavarse cuidadosamente las manos antes de utilizar el producto.  
Inclinar la cabeza hacia atrás y aplicar una o dos gotas en cada ojo.  
No rozar el gotero con ninguna superficie para evitar que se contamine.  
Deseche el producto pasados 60 días después de la apertura del frasco.  
No utilizar en caso de alergia a alguno de sus componentes, o si el precinto está deteriorado o abierto.  
Cerrar bien el frasco después de cada uso y mantenerlo a temperatura ambiente.  
No utilizar después de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.  
En caso de irritación o molestias en los ojos, suspender la aplicación del producto y, si lleva puestas las lentes de contacto, quíteselas y consulte con un especialista.  
No ingerir y mantener fuera del alcance de los niños.  
Fecha de la última revisión: 2009/11.

## E

### APLICACIONES

Gotas refrescantes que alivian los síntomas de los ojos cansados, secos o irritados. Aplicar una o dos gotas en cada ojo cuando aparezcan las molestias. Puede repetirse la aplicación 3 o 4 veces al día. Apto también para usuarios de lentes de contacto. En estos casos aplicar el producto con las lentes puestas. Deseche el producto pasados 60 días después de la apertura del frasco.

### GB INDICATIONS

Refreshing drops to relieve the symptoms of weary, dry or irritated eyes. Apply one or two Refreshing Drops in each eye when the discomfort appears. It can be used 3 or 4 times a day. Suitable for contact lens users. In wick case apply the product when wearing the lens. Once the bottle is open, throw away the remaining product after 60 days.

### F INDICATIONS

Gouttes rafraichissantes qui soulagent les symptômes des yeux fatigués, secs ou irrités. Appliquer une ou deux gouttes dans chaque oeil dès les premiers signes d'inconfort. L'application peut se répéter 3 ou 4 fois par jour. Apte pour les porteurs de lentilles de contact. Dans ce dernier cas appliquer le produit pendant le port des lentilles. Jetez le produit restant 60 jours après l'ouverture du flacon.

### D HINWEISE:

Erfrischende Tropfen zur Linderung der Symptome müder, trockener oder gereizter Augen. Bei Beschwerden, einen oder zwei Tropfen in jedes Auge geben. Die Anwendung kann 3 bis 4 Mal am Tag wiederholt werden. Auch für Kontaktlinsenträger geeignet. In diesen Fällen, das Produkt mit eingesetzten Kontaktlinsen verwenden. Das Produkt ist 60 Tage nach dem erstmaligen Öffnen der Flasche zu verwerfen.

### NL TOEPASSINGEN:

Verfrissende bevochtigingsdruppels met kalmerend effect bij symptomen van vermoeide, droge of geïrriteerde ogen. Een of twee druppels in elk oog doen wanneer genoemde verschijnselen zich voordoen. Toepassing kan 3 à 4 maal per dag herhaald worden. Ook geschikt voor gebruikers van contactlenzen. In dit geval het product toepassen met de lenzen in. Het product 60 dagen van de flacon weggooien.



# OJOS CANSADOS

OTAS REFRESCANTES

REFRESHING DROPS

15 ml

## **GB ADVANTAGES OF USING IRIS LINE WEARY EYES**

Our modern way of life requires an ever-increasing visual effort. Many hours spent with eyes fixed on the computer or television screen, driving or reading are concentrating our sight on activities related to a reduction in blinking. In addition, smoky environments, pollution, hot air central heating and air conditioning reduce ocular hydration and produce weary, painful, dry eyes.

IRIS LINE are refreshing drops that relieve the sensation of weary eyes, permitting better comfort in every day life. Applying one or two drops to each eye several times a day, or when the discomfort appears, lubricates the eye thereby restoring the lost hydration to the lacrimal film.

**Contact lens users** can experience a greater weary eye sensation. Contact lenses are particularly affected by a reduction in blinking. They become less hydrated thereby producing the uncomfortable sensation of having something in the eye. IRIS LINE drops are specially recommended in these cases. They can be applied directly to the eye while wearing the lenses, producing instant relief of the symptoms of dryness and irritation.

## **PRECAUTIONS**

Carefully wash your hands and dry them with a clean towel. Throw back the head, and apply one or two drops in each eye. Do not touch the dropper. Once the bottle is open, throw away the remaining product after 60 days. Do not use in case of allergy to some of its components, or if the seal of the bottle is open or not intact. Close well the bottle after each use, and keep it at room temperature. Do not use after the expiration date indicated on the label. In case of irritations or discomfort in the eyes, stop to use the product and if you are wearing your lenses remove them and contact your specialist. Don't ingest and keep out of reach of children.

Last revision date: 2009/11.

## **F LES AVANTAGES D'UTILISER IRIS LINE YEUX FATIGUÉS**

Notre mode de vie actuel nous oblige de plus en plus à augmenter notre effort visuel. De longues heures les yeux fixés sur l'écran de l'ordinateur, la télévision, la conduite ou la lecture, nous forcent à concentrer notre vue sur des activités qui on été reliées à la réduction du nombre de clignement des paupières. Tout ceci, ajouté aux milieux enfumés, la pollution, la poussière, le chauffage d'air chaud et l'air conditionné, réduit l'hydratation oculaire et produit la sensation des yeux fatigués, endoloris, secs...

IRIS LINE se sont des gouttes rafraichissantes qui soulagent la sensation d'avoir les yeux fatigués, et permettent de réaliser les activités quotidiennes confortablement. En appliquant une ou deux gouttes dans chaque oeil, plusieurs fois par jour ou dès les premiers signes d'inconfort, les yeux sont hydratés et la pellicule lacrimale récupère l'humectation perdue.

Chez les **porteurs de lentilles de contact**, la sensation d'avoir les yeux fatigués est normalement plus marquée. La réduction du nombre de clignement des paupières altère particulièrement les lentilles qui perdent leur hydratation en

produisant l'inconfortable sensation d'avoir quelque chose dans l'oeil. Les gouttes IRIS LINE sont spécialement recommandées dans ces cas là. Elles s'appliquent directement dans l'oeil sans qu'il soit nécessaire de retirer les lentilles et procurent un soulagement instantané des symptômes de manque d'humectation et d'irritation.

## **PRECAUTIONS D'EMPLOI**

Se laver soigneusement les mains avant l'utilisation de ce produit. Penchez la tête vers l'arrière et appliquez une ou deux gouttes dans chaque oeil. Évitez tout contact avec le bec verseur. Jetez le produit restant, 60 jours après l'ouverture du flacon. N'utilisez pas le produit en cas d'allergie à certains de ces composants ou si le flacon n'est pas parfaitement scellé. Fermez bien le flacon après chaque utilisation et maintenez-le à température ambiante. Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée sur l'étiquette. En cas de rougissement des yeux ou d'inconfort de port, arrêtez d'utiliser le produit et, si vous portez des lentilles, retirez les immédiatement et consultez un spécialiste. Ne pas avaler et tenir hors de portée des enfants.

Date de la dernière révision: 2009/11.

## **D VORTEILE BEIM VERWENDEN VON IRIS LINE MÜDE AUGEN**

Unsere heutige Lebensweise bringt eine zunehmende Belastung unserer Augen mit sich. Viele Stunden vor dem Computer, dem Fernsehen, beim Auto fahren oder Lesen, bringen es mit sich, dass wir unseren Blick bei Aktivitäten konzentrieren müssen, bei denen weniger geblinzelt wird. Dies zusammen mit einer Umwelt, in der wir vermehrt mit Rauch, Verschmutzung, Staub, Heißluftheizung und Klimaanlage konfrontiert werden, verringert die Hydratation der Augen und bewirkt das Gefühl müder, schmerzender, trockener Augen...

IRIS LINE sind erfrischende Tropfen, die die Empfindung müder Augen lindern und die es uns ermöglichen, unseren täglichen Aktivitäten bequemer nachzukommen. Die Anwendung von einem oder zwei Tropfen in jedem Auge mehrmals am Tag oder bei Beschwerden, befeuchtet das Auge und gibt dem Tränenfilm die verlorene Feuchtigkeit zurück.

**Kontaktlinsenträger** leiden meist vermehrt unter dem Gefühl, müde Augen zu haben. Das Verringern der Lidschläge kommt insbesondere bei Kontaktlinsen zum Tragen, da diese so die Hydratation verlieren, was das lästige Gefühl eines Fremdkörpers im Auge mit sich bringt. Die IRIS LINE-Tropfen werden insbesondere für diese Fälle empfohlen. Sie werden direkt in das Auge gegeben, ohne dass hierzu die Kontaktlinsen entfernt werden müssten und lindern mit Sofortwirkung die Symptome trockener und gereizter Augen.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN**

Vor Anwendung des Produkts, sorgfältig die Hände waschen. Den Kopf nach hinten beugen und in jedes Auge einen oder zwei Tropfen geben. Der Tropfenzähler darf mit keiner Oberfläche in Berührung kommen, um eine Verschmutzung zu verhindern. Das Produkt ist 60 Tage nach dem erstmaligen Öffnen der Flasche zu verwerfen. Das Produkt nicht verwenden, falls eine

Allergie gegen einen der Bestandteile vorliegt. Wenn das Siegel beschädigt oder offen ist, darf das Produkt ebenfalls nicht verwendet werden. Die Flasche nach Gebrauch sorgfältig schließen und bei Raumtemperatur aufbewahren. Nicht nach Ablauf des auf dem Behälter oder dem Etikett angegebenen Verfallsdatums verwenden. Bei Reizung oder Beschwerden der Augen, die Anwendung des Produkts einstellen und falls Sie Kontaktlinsen tragen, diese herausnehmen und einen Fachmann konsultieren. Nicht einnehmen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Datum der letzten Neubearbeitung: 2009/11.

## **NL VOORDELEN VAN HET GEBRUIK VAN IRIS LINE VERMOEIDE OGEN**

Onze huidige levensstijl brengt een steeds grotere visuele inspanning met zich mee. Door vele uren achter elkaar de blik vast te leggen op het computerscherm, de televisie, op de weg achter het stuur of door te lezen, dwingen wij onszelf onze blik gericht te houden op activiteiten die in verband gebracht zijn met een vermindering van het knippen van het oog. In combinatie met steeds vaker voorkomende ruimtes met rook, vervuiling, stof, verwarmingsinstallaties en AC, neemt de bevochtiging van het oog af, en treedt het gevoel op van vermoeide, pijnlijke, droge ogen.

IRIS LINE zijn verfrissende bevochtigdruppels met kalmerend effect bij vermoeide ogen, waardoor de dagelijkse activiteit comfortabeler voortgezet kan worden. De toepassing van één of twee druppels in elk oog, diverse malen per dag of wanneer de hinderlijke verschijnselen optreden, zorgen voor het benodigde vocht in het oog waardoor de traanfilm de verloren vochtigheid terugkrijgt.

Bij **gebruikers van contactlenzen** is de gewaarwording van vermoeide ogen groter. Het afnemen van het knippen beïnvloedt in het bijzonder contactlenzen, die vochtigheid verliezen en daardoor het hinderlijke effect hebben van een vreemd lichaam in het oog. De IRIS LINE druppels zijn bijzonder aan te bevelen voor dit soort gevallen. De druppels worden direct in het oog toegepast, het is niet nodig de contactlenzen te verwijderen, en onmiddellijk treedt een kalmerend gevoel op wat betreft de droogte- en irritatiesymptomen.

## **VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK**

Handen eerst goed wassen alvorens het product te gebruiken. Het hoofd naar achter doen en één of twee druppels in elk oog toepassen. De druppelaar nergens mee in contact laten komen om te voorkomen dat deze verontreinigd raakt. Gooi het product weg 60 dagen na opening van de flacon. Niet gebruiken in geval van allergie voor een bepaald bestanddeel of indien de verzegeling beschadigd of geopend is. De flacon na elk gebruik goed sluiten en op kamertemperatuur bewaren. Niet gebruiken na de op de houder of etiket aangegeven vervaldatum. Bij irritatie of hinderlijke verschijnselen in het oog, de toepassing van het product stoppen en, indien u contactlenzen in heeft, deze verwijderen en een specialist raadplegen. Uitsluitend voor extern gebruik en buiten bereik van kinderen houden. Datum van laatste herziening: 2009/11.